

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1958-1959.

9 MAART 1959.

WETSONTWERP

tot wijziging van de wet van 3 april 1953 betreffende de rechterlijke inrichting, gewijzigd bij de wetten van 10 juni 1955 en 27 mei 1957.

I. — AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR DE HEER LINDEMANS.

Art. 2.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« In hetzelfde artikel wordt het aantal kamervoorzitters bij het Hof van beroep te Brussel van 15 op 16 en bij het Hof van beroep te Gent van 5 op 6 gebracht;

» wordt het aantal raadsheren bij het Hof van beroep te Brussel van 44 op 48 en bij het Hof van beroep te Gent van 19 op 24 gebracht;

» wordt het aantal advocaten-generaal bij het Hof van beroep te Brussel van 15 op 17 en bij het Hof van beroep te Gent van 7 op 9 gebracht;

» wordt het aantal substituten van de Procureur-generaal bij het Hof van beroep te Gent van 5 op 7 gebracht. »

Art. 3.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« Bij afwijking op het bepaalde in hetzelfde artikel, mag worden voorzien in twee plaatsen van raadsheer in het Hof van beroep te Luik, zonder de vakatuur van 2 van de 24 beëfgebare plaatsen af te wachten. De voordracht voor deze twee plaatsen geschiedt door de Provinciale Raad van Limburg.

» Anderzijds zal niet mogen voorzien worden in de eerstkomende vakatuur van één zetel, voor dewelke wordt voorgedragen door de Provinciale Raad van Namen, noch in de eerstkomende vakatuur van één zetel, voor dewelke wordt voorgedragen door de Provinciale Raad van Luxemburg.

Zie :

147 (1958-1959) :

— N° 1: Ontwerp door de Senaat overgezonden.

Chambre des Représentants

SESSION 1958-1959.

9 MARS 1959.

PROJET DE LOI

modifiant la loi du 3 avril 1953 d'organisation judiciaire, modifiée par les lois des 10 juin 1955 et 27 mai 1957.

I. — AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR M. LINDEMANS.

Art. 2.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« Dans ce même article, le nombre des présidents de chambre est porté de 15 à 16 à la Cour d'appel de Bruxelles, et de 5 à 6 à la Cour d'appel de Gand;

» le nombre des conseillers est porté de 44 à 48 à la Cour d'appel de Bruxelles, et de 19 à 24 à la Cour d'appel de Gand;

» le nombre des avocats généraux est porté de 15 à 17 à la Cour d'appel de Bruxelles, et de 7 à 9 à la Cour d'appel de Gand;

» le nombre des substituts du Procureur général près la Cour d'appel de Gand est porté de 5 à 7. »

Art. 3.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« Par dérogation à la disposition du même article, il peut être pourvu à deux places de conseiller à la Cour d'appel de Liège, sans attendre la vacance de 2 des 24 places prévues. La présentation pour ces deux places faite par le Conseil provincial du Limbourg.

» En outre, il ne pourra être pourvu à la première vacance d'un seul siège, pour lequel la présentation est faite par le Conseil provincial de Namur, ni à la première vacance d'un seul siège, pour lequel la présentation est faite par le Conseil provincial du Luxembourg.

Voit :

147 (1958-1959) :

— N° 1: Projet transmis par le Sénat.

» Voor het overige wordt niet afgeweken van de orde van voordracht bepaald door artikel 70 van de wet van 18 juni 1869 op de gerechtelijke inrichting. »

Art. 3bis (nieuw).

Een artikel 3bis (nieuw) invoegen, dat luidt als volgt :

« In de tabellen, gehecht aan de wet van 3 april 1953 betreffende de gerechtelijke inrichting en bedoeld door artikel 4 van voornoemde wet, worden volgende wijzigingen gebracht :

» Het aantal rechters in de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout wordt gebracht van 5 op 6, in de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde van 10 op 12, in de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt van 5 op 6, en in de rechtbank van eerste aanleg te Aarlen van 4 op 3.

» Het aantal substituut-Prokureurs des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde wordt gebracht van 6 op 7 en bij de rechtbank van eerste aanleg te Aarlen van 2 op 1. »

» Pour le surplus, il n'est pas dérogé à l'ordre de présentation tel qu'il est fixé par l'article 70 de la loi du 18 juin 1869 sur l'organisation judiciaire. »

Art. 3bis (nouveau).

Insérer un article 3bis (nouveau), rédigé comme suit :

« Les modifications suivantes sont apportées aux tableaux annexés à la loi du 3 avril 1953 d'organisation judiciaire et visés par l'article 4 de la loi précitée :

» Le nombre des juges au tribunal de première instance de Turnhout est porté de 5 à 6; au tribunal de première instance de Termonde, de 10 à 12; au tribunal de première instance de Hasselt, de 5 à 6, et au tribunal de première instance d'Arlon, de 4 à 3.

» Le nombre des substitués du Procureur du Roi au tribunal de première instance de Termonde est porté de 6 à 7, et au tribunal de première instance d'Arlon, de 2 à 1. »

L. LINDEMANS.

**II. — AMENDEMENT
VOORGESTELD DOOR DE HEER DE GRYSSE.**

Art. 2.

Op de 4^{de} en de 5^{de} regel van dit artikel, de woorden :

« ... wordt het aantal Kamervoorzitters bij het Hof van beroep te Gent van 5 op 6 »,

vervangen door wat volgt :

« ... wordt het aantal Kamervoorzitters en raadsheren in het Hof van beroep te Gent respectievelijk van 5 op 7, en van 19 op 21 gebracht ».

**II. — AMENDEMENT
PRÉSENTÉ PAR M. DE GRYSSE.**

Art. 2.

Aux 4^e et 5^e lignes de cet article, remplacer les mots :

« ... le nombre des Présidents de chambre à la Cour d'appel de Gand est porté de 5 à 6 »,

par ce qui suit :

« ... le nombre des Présidents de chambre et des conseillers à la Cour d'appel de Gand est porté respectivement de 5 à 7, et de 19 à 21 ».

A. DE GRYSSE.
L. MOYERSOEN.
F. LEFÈRE.